

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ГОССТАНДАРТ РОССИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС ES.ME20.B05809

Срок действия с 10.10.2007

по 10.10.2010

7531467

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ РОСС RU.0001.11ME20

ВНИИНАШ. ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ СРЕДСТВ ИНФОРМАТИЗАЦИИ,
ПРИБОРОСТРОЕНИЯ, МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКИ И ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ
(ОС "Сертиформ ВНИИНАШ")

123007, г. Москва, ул. Шенюгина, д. 4, тел./факс: (495) 259-35-42, тел.: (495) 256-63-53

ПРОДУКЦИЯ

УСТАНОВКИ ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНЫЕ ДИЗЕЛЬНЫЕ серий
L, DP (DPS), DPA (DPAS), DV (DVS), DVA (DVAS), DC (DCS), DCA (DCAS)
(см. приложения на 12 л., бланки №№ 1656839 - 1656850)
Серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):

33 7800

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 13822-82, пп. 3.3.2, 3.3.10 - 3.3.15, 3.6.1, 4.1 - 4.9, п. 8

ГОСТ Р 51318.12-99 (СИСПР 12-97)

ГОСТ Р 51317.6.3-99 (МЭК/СИСПР 61000-6-3-96)

ГОСТ Р 51317.6.4-99 (МЭК 61000-6-4-97)

ГОСТ 12.1.003-83, п. 2; ГОСТ 12.1.005-88, п. 2.4

код ТН ВЭД России:

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Фирма "GRUPOS ELECTROGENOS GESAN, S. A.", Poligono MALPICA-ALFINDEN
C/Encina, 8, 50171, LA PUEBLA DE ALFINDEN (Zaragoza), SPAIN (Испания)

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

Фирме "GRUPOS ELECTROGENOS GESAN, S.A.", Poligono MALPICA-ALFINDEN
C/Encina, 8, 50171, LA PUEBLA DE ALFINDEN (Zaragoza), SPAIN (Испания),
тел. (34) 976107332, факс (34) 976107366

НА ОСНОВАНИИ

протокола сертификационных испытаний от 10.09.2007 № 1019-87/2007

Испытательной лаборатории электроагрегатов и передвижных электростанций
Автономной некоммерческой организации "Центр по сертификации
электроагрегатов и передвижных электростанций",
per. № РОСС RU.0001.21ME44; 305038, г. Курск, ул. 2-я Агрегатная, д. 3А

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1 Сертификация проведена по схеме № 3

2 Знак соответствия по ГОСТ Р 50460-92 наносят на изделия и сопроводительных
технических документах рядом с маркировкой товарным знаком изготовителя

Руководитель органа

Эксперт

Е.А.Титов

инициалы, фамилия

С.В.Астраханцев

инициалы, фамилия



(Handwritten signatures)
подпись

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОССТАНДРТ РОССИИ

1656840

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС ES.ME20.B05809

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД СНГ		

УСТАНОВКИ ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНЫЕ ДИЗЕЛЬНЫЕ серий L, DP (DPS), DPA (DPAS), DV (DVS), DVA (DVAS), DC (DCS), DCA (DCAS)		
33 7800 8502 11 800 0	DP (DPS) 9; DP (DPS) 9 MF; DP (DPS) 13; DP (DPS) 13 MF; DP (DPS) 20; DP (DPS) 20 MF; DP (DPS) 30; DP (DPS) 45; DP (DPS) 60;	Документы фирмы "GRUPOS ELECTROGENOS GESAN, S. A."
33 7800 8502 12 000 0	DP (DPS) 80; DP (DPS) 100; DP (DPS) 200; DP (DPS) 250; DP (DPS) 350;	
33 7800 8502 13 200 0	DP (DPS) 400; DP (DPS) 450; DP (DPS) 500; DP (DPS) 630	
33 7800 8502 11 800 0	DPA (DPAS) 10 E; DPA (DPAS) 10 E MF; DPA (DPAS) 15 E; DPA (DPAS) 15 E MF; DPA (DPAS) 25 E; DPA (DPAS) 25 E MF; DPA (DPAS) 35 E; DPA (DPAS) 50 E; DPA (DPAS) 65 E;	
33 7800 8502 12 000 0	DPA (DPAS) 90 E; DPA (DPAS) 110 E; DPA (DPAS) 230 E; DPA (DPAS) 275 E; DPA (DPAS) 400 E;	



Руководитель органа

Эксперт

(Signature)
Подпись

Е.А.Титов

инициалы, фамилия

С.В.Астраханцев

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОССТАНДАРТ РОССИИ

1656841

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № **РОСС ES.ME20.B05809**

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД СНГ		

УСТАНОВКИ ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНЫЕ ДИЗЕЛЬНЫЕ серий L, DP (DPS), DPA (DPAS), DV (DVS), DVA (DVAS), DC (DCS), DCA (DCAS)		
33 7800 8502 13 200 0	DPA (DPAS) 440 E; DPA (DPAS) 500 E; DPA (DPAS) 550 E; DPA (DPAS) 700 E;	Документы фирмы "GRUPOS ELECTROGENOS GESAN, S. A."
33 7800 8502 13 400 0	DPA (DPAS) 800 E; DPA (DPAS) 1000 E; DPA (DPAS) 1100 E; DPA (DPAS) 1660 E; DPA (DPAS) 2050 E;	
33 7800 8502 13 800 0	DPA (DPAS) 2200 E	
33 7800 8502 12 000 0	DV (DVS) 140; DV (DVS) 150; DV (DVS) 180; DV (DVS) 200; DV (DVS) 250; DV (DVS) 300; DV (DVS) 325; DV (DVS) 375;	
33 7800 8502 13 200 0	DV (DVS) 410; DV (DVS) 460; DV (DVS) 500; DV (DVS) 570; DV (DVS) 630;	
33 7800 8502 12 000 0	DVA (DVAS) 140 E; DVA (DVAS) 165 E; DVA (DVAS) 200 E; DVA (DVAS) 220 E; DVA (DVAS) 275 E; DVA (DVAS) 330 E; DVA (DVAS) 360 E; DVA (DVAS) 410 E;	



Руководитель органа

Эксперт

Подпись

Е.А.Титов

инициалы, фамилия

С.В.Астраханцев

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОССТАНДАРТ РОССИИ

1656842

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС ES.ME20.B05809

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД СНГ		

УСТАНОВКИ ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНЫЕ ДИЗЕЛЬНЫЕ серий L, DP (DPS), DPA (DPAS), DV (DVS), DVA (DVAS), DC (DCS), DCA (DCAS)		
33 7800 8502 13 200 0	DVA (DVAS) 440 E; DVA (DVAS) 450 E; DVA (DVAS) 505 E; DVA (DVAS) 520 E; DVA (DVAS) 550 E; DVA (DVAS) 630 E; DVA (DVAS) 700 E;	Документы фирмы "GRUPOS ELECTROGENOS GESAN, S. A."
33 7800 8502 13 200 0	DC (DCS) 630;	
33 7800 8502 13 400 0	DC (DCS) 800; DC (DCS) 1000; DC (DCS) 1300; DC (DCS) 1400; DC (DCS) 1500;	
33 7800 8502 13 200 0	DCA (DCAS) 700 E;	
33 7800 8502 13 400 0	DCA (DCAS) 860 E; DCA (DCAS) 1100 E; DCA (DCAS) 1450 E; DCA (DCAS) 1660 E	
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ УСТАНОВОК ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНЫХ ДИЗЕЛЬНЫХ серий L, DP (DPS), DPA (DPAS), DV (DVS), DVA (DVAS), DC (DCS), DCA (DCAS)		
33 9370	Панели переключения нагрузки; ATS for DPA (DPAS) 10E MF; ATS for DPA (DPAS) 15E MF; ATS for DPA (DPAS) 25E MF; ATS for DPA (DPAS) 10E; ATS for DPA (DPAS) 15E; ATS for DPA (DPAS) 25E; ATS for DPA (DPAS) 35E; ATS for DPA (DPAS) 50E; ATS for DPA (DPAS) 65E;	ATS for DPA (DPAS) 10E MF; ATS for DPA (DPAS) 15E MF; ATS for DPA (DPAS) 25E MF; ATS for DPA (DPAS) 10E; ATS for DPA (DPAS) 15E; ATS for DPA (DPAS) 25E; ATS for DPA (DPAS) 35E; ATS for DPA (DPAS) 50E; ATS for DPA (DPAS) 65E; ATS for DPA (DPAS) 90E;



Руководитель органа
Эксперт

(Signature)
Подпись

Е.А.Титов
инициалы, фамилия
С.В.Астраханцев
инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОССТАНДАРТ РОССИИ

1656843

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС ES.ME20.B05809

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД СНГ		

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ УСТАНОВОК ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНЫХ
ДИЗЕЛЬНЫХ серий L, DP (DPS), DPA (DPAS), DV (DVS), DVA (DVAS), DC (DCS), DCA (DCAS)

33 9370	ATS for DPA (DPAS) 90E; ATS for DPA (DPAS) 110E; ATS for DPA (DPAS) 230E; ATS for DPA (DPAS) 275E; ATS for DPA (DPAS) 400E; ATS for DPA (DPAS) 440E; ATS for DPA (DPAS) 500 E; ATS for DPA (DPAS) 550 E; ATS for DPA (DPAS) 700 E; ATS for DPA (DPAS) 800 E; ATS for DPA (DPAS) 1000 E; ATS for DPA (DPAS) 1100 E; ATS for DPA (DPAS) 1660 E; ATS for DPA (DPAS) 2050 E; ATS for DPA (DPAS) 2200 E; ATS for DVA (DVAS) 140E; ATS for DVA (DVAS) 165E; ATS for DVA (DVAS) 200E; ATS for DVA (DVAS) 220E; ATS for DVA (DVAS) 275E; ATS for DVA (DVAS) 330E; ATS for DVA (DVAS) 360E; ATS for DVA (DVAS) 410E; ATS for DVA (DVAS) 450E; ATS for DVA (DVAS) 505E; ATS for DVA (DVAS) 550E; ATS for DVA (DVAS) 630E; ATS for DVA (DVAS) 700E; ATS for DCA (DCAS) 700E; ATS for DCA (DCAS) 860E;	ATS for DPA (DPAS) 90E; ATS for DPA (DPAS) 110E; ATS for DPA (DPAS) 230E; ATS for DPA (DPAS) 275E; ATS for DPA (DPAS) 400E; ATS for DPA (DPAS) 440E; ATS for DPA (DPAS) 500 E; ATS for DPA (DPAS) 550 E; ATS for DPA (DPAS) 700 E; ATS for DPA (DPAS) 800 E; ATS for DPA (DPAS) 1000 E; ATS for DPA (DPAS) 1100 E; ATS for DPA (DPAS) 1660 E; ATS for DPA (DPAS) 2050 E; ATS for DPA (DPAS) 2200 E; ATS for DVA (DVAS) 140E; ATS for DVA (DVAS) 165E; ATS for DVA (DVAS) 200E; ATS for DVA (DVAS) 220E; ATS for DVA (DVAS) 275E; ATS for DVA (DVAS) 330E; ATS for DVA (DVAS) 360E; ATS for DVA (DVAS) 410E; ATS for DVA (DVAS) 450E; ATS for DVA (DVAS) 505E; ATS for DVA (DVAS) 550E; ATS for DVA (DVAS) 630E; ATS for DVA (DVAS) 700E; ATS for DCA (DCAS) 700E; ATS for DCA (DCAS) 860E;	
---------	---	---	--



Руководитель органа

Эксперт

(Signature)
подпись

Е.А.Титов

инициалы, фамилия

С.В.Астраханцев

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОССТАНДРТ РОССИИ

1656849

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № **РОСС ES.ME20.B05809**

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД СНГ		

**ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ УСТАНОВОК ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНЫХ
ДИЗЕЛЬНЫХ серий L, DP (DPS), DPA (DPAS), DV (DVS), DVA (DVAS), DC (DCS), DCA (DCAS)**

33 9370	Виброгаситель (демпфер)	Mount-shock absorbers
	Адаптер p810	Adaptor p810
	Воздушный фильтр	Air filter
	Амперметр трехфазный	Ammeter 3-phase
	Зарядное устройство 12В, 24В	Battery charger 12V, 24V
	Датчик уровня антифриза	Capacitive level switch
	Соединительный комплект MD 35	Complete set MD 35
	Трансформатор TR2	Compound transformer TR2
	Фильтрующий элемент	Element filter
	Датчик двигателя	Engine sensor
	Вентилятор	Fan
	Датчик частоты	Frequency meter
	Топливный фильтр	Fuel filter
	Топливная форсунка	Fuel injector
	Датчик уровня топлива	Fuel level sensor
	Топливоподкачивающий насос	Fuel lift pump
	Фильтр отделения воды от топлива	Fuel water separator
	Крыльчатка	Impeller
	Топливный насос	Injection pump
	Масляный фильтр	Oil filter
	Картридж масляного фильтра	Oil filter cartridge
	Датчик давления масла	Oil pressure gauge
	Выпрямительный модуль	Rectifying module
	Реле 12 В, 240 В	Relay 12 V, 220 V
	Термоэлемент для подогрева охлаждающей жидкости	Resistance for water
	Тепловой расцепитель 15А	Thermal breaker 15A



Руководитель органа

Эксперт

(Signature)
подпись

Е.А.Титов

инициалы, фамилия

С.В.Астраханцев

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОССТАНДАРТ РОССИИ

1656850

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № **РОСС ES.ME20.B05809**

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется
действие сертификата соответствия**

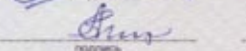
код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД СНГ		

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ УСТАНОВОК ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНЫХ ДИЗЕЛЬНЫХ серий L, DP (DPS), DPA (DPAS), DV (DVS), DVA (DVAS), DC (DCS), DCA (DCAS)			
33 9370	Регулятор температуры охлаждающей жидкости	Thermoresistance for coolant temperature	
	Терморезистор 30/90°C	Thermoresistor 30/90°C	
	Трансформатор 230AC-15AC	Transformer 230AC-15AC	
	Вольтметр 0-400В, 0-250В	Voltmeter 0-400V, 0-250V	
	Подогреватель охлаждающей жидкости	Water heater	
	Подогреватель охлаждающей жидкости для рубашки охлаждения	Water jacket heater	
	Датчик температуры охлаждающей жидкости	Water temperature sender	



Руководитель органа

Эксперт


подпись

подпись

Е.А.Титов

инициалы, фамилия

С.В.Астраханцев

инициалы, фамилия